

# Nivell<sup>®</sup>

worauf Maschinen stehen  
on which machines are firmly based



# INHALT

# CONTENT



4 | 5

Auf einen Blick · At a glance

**Daten & Fakten**  
Facts & figures

6 | 7

Produktgruppen · Product groups

**Mit uns sind Sie immer gut aufgestellt**  
With us you are always well set up

8 | 9

Einsatz, Vorteile und Kundennutzen  
Uses, advantages and customer benefits

**Für jede Anlage**  
**das richtige Aufstellelement**  
The right set-up element for every machine

10 | 11

Innovative Entwicklungen · Innovative developments

**Echte Massarbeit**  
Genuine precision work

12 | 13

Produktion und Betrieb · Production and operations

**Ideen brauchen Raum**  
Ideas need space

14 | 15

Geschäftsführung · Management

**Albino dos Santos und Patrick Lang**  
Albino dos Santos and Patrick Lang

16 | 17

Firmengeschichte · Company history

**Von der Garagenwerkstatt**  
**zum zertifizierten Unternehmen**  
From garage workshop  
to certified business

18 | 19

Ansprechpartner · Primary contacts

**Martina Birk und Stefan Küpfer**  
Martina Birk and Stefan Küpfer

# Nivell®



am Markt seit  
in business since

1974



Lieferung weltweit  
delivery worldwide

25



Mitarbeiter · employees



14 Tage Lieferzeit  
days delivery time

700



aktive Kunden · active customers

Jedes verkaufte Produkt erhält eine technische Zeichnung in  
Every product sold gets a technical drawing in



3 D



bis heute hergestellt: · Produced to date:

1/2 Mio.

Schwerlastanker · heavy-duty anchors



über · over

100 000

Artikel im Jahr · products a year

1 Mio.

Stellelemente · positioning elements



Schweizer Unternehmen  
mit deutscher Niederlassung  
a Swiss company  
with a German base

50 000

Elemente der Schwingungstechnik  
vibration engineering elements



fast  
nearly

2 000

aktive Produkte gezeichnet  
active products drawn



# ZAHLEN & FAKTEN FACTS & FIGURES

# MIT UNS SIND SIE IMMER GUT AUFGESTELLT

# WITH US YOU ARE ALWAYS WELL SET UP

Unsere Produktgruppen:

Our product groups:

Präzisionsnivellierkeile  
Precision levelling wedges



Stellelemente  
Positioning elements



Bei Nivell konzentrieren wir uns stets auf das Wesentliche: die Technik. Aus Schweizer Präzision und schwäbischem Tüftelgeist entstehen alle notwendigen Bauteile zur professionellen, erfolgreichen Maschinen-aufstelltechnik.

At Nivell we always concentrate on what matters most: the engineering. Based on Swiss precision and a meticulous Swabian mindset, we produce all necessary components for professional, successful machine set-up.

## Ein Wort zur Qualität

Qualität ist ein grosses Wort. Für uns ist es ein Versprechen. Dass wir es halten, geben wir Ihnen schriftlich – wir sind nach ISO 9001:2015 zertifiziert – und Sie können es täglich an Ihren Maschinen beobachten. Viele, viele Tage lang. Nehmen Sie uns beim Wort.

## A word on quality

Quality is a big word. For us it's a promise. Keeping it is a commitment to you that we put in writing – we are certified to ISO 9001:2015 – and you can see it every day from your machines. Day after day after day. Take us at our word!

Schwingungstechnik

Vibration technology



Rostfreie Stellelemente

Stainless positioning elements





**FÜR JEDE ANLAGE  
DAS RICHTIGE  
AUFSTELLELEMENT  
THE RIGHT SET-UP  
ELEMENT FOR  
EVERY MACHINE**

Jede Maschine stellt andere Anforderungen an die Aufstellung. Von steif bis federnd, von festgeschraubt bis freistehend, von grob bis fein nivelliert, von leicht bis schwer ... Da ist klar: Nicht jeder Keilschuh passt zu jeder Anwendung. Muss er auch nicht. Unsere Techniker entwickeln genau Ihre Lösung. So können wir Ihnen auch bei sehr speziellen Anforderungen höchste Präzision und Zuverlässigkeit bieten.

Every machine makes different demands in terms of set-up. From rigid to sprung, from screw-fixed to free-standing, from roughly to precisely levelled, from light to heavy ... So it's clear: Not every wedge shoe suits every application. Nor does it have to. Our technicians develop exactly the solution you need. In this way we are able to offer you extreme precision and reliability, even for very special requirements.

## Unternehmen aus der ganzen Welt vertrauen auf: Companies around the world put their faith in:

- ✓ **massgeschneiderte Lösungen**, bei Bedarf mit modernstem CAD entwickelt
- ✓ **kompetente und individuelle Beratung** durch unsere qualifizierten Mitarbeiter
- ✓ **Flexibilität** bei Sonderwünschen
- ✓ **genaue und gleichbleibende Funktionsweise** über die gesamte Lebensdauer unserer Produkte
- ✓ **rationelles Auf- und Umstellen** des gesamten Maschinenparks
- ✓ **Schwingungsschutz** für präzise Maschinen ermöglicht dem Nutzer die Ausschöpfung der gesamten Leistungskapazität
- ✓ **Erfüllung der staatlichen Lärm-schutzverordnung** bei stark schwin-genden oder schlagenden Maschinen
- ✓ **custom solutions**, developed using cutting edge CAD if necessary
- ✓ **expert, bespoke advice** from our highly qualified staff
- ✓ **flexibility** in handling special requests
- ✓ **products that work accurately and consistently** over their entire service life
- ✓ **coherent setting up and switching around** of all machinery
- ✓ **vibration protection** for precise machines, enabling the user to utilise their full output capacity
- ✓ **fulfilment of statutory noise prevention regulations** when operating heavily vibrating or pounding machines

**Nivell-Produkte bewähren sich schon bei der Maschinenaufstellung. Fragen Sie Ihre Service-monteur.**

**Nivell products prove their worth from the moment machines are set up. Ask your service engineers.**

Besonders stolz sind wir bei Nivell auf unsere massgeschneiderten Lösungen für anspruchsvolle Maschinenaufstellungen. Dazu gehören unsere Doppelkeilreihe – als einziger Anbieter produzieren wir in Edelstahl –, unser Aluminiumkeil mit patentierter Führung und unser Silent-Delta-System zur Schwingungsisolation.

We are particularly proud at Nivell of our tailor-made solutions for demanding machine set-ups. These include our double wedge range, which we – as the only supplier to do so – produce in stainless steel, our aluminium wedge with patented guide and our Silent Delta system for damping vibrations.



# ECHTE MASSARBEIT

# GENUINE PRECISION WORK

## ⊕ Doppelkeilreihe DK: doppelte Kraftentfaltung bei halbiertem Kraftaufwand

Mit unseren wartungsfreien Doppelkeilen DK-2 bis DK-5 nivellieren Sie auch sehr schwere Maschinen absolut präzise. Sie sind bis zu 60 t belastbar und können variabel zusammengebaut werden; umfangreiches Zubehör ermöglicht auch herausfordernde Aufstellungen. Der zentrale Auflagepunkt gewährleistet grösstmögliche Steifigkeit – Ihre Maschinen stehen dauerhaft stabil.

## ⊕ DK double wedge range: develops double the power using half the force

Using our maintenance-free DK-2 to DK-5 double wedges, you can level even very heavy machines with absolute precision. They can take up to 60 tonnes and be variably assembled. An extensive range of accessories make even challenging set-ups possible. The central support point ensures utmost rigidity, so that your machines remain permanently stable.



### ⊕ Aluminiumkeil mit patentierter Führung: 7 Tonnen Hebekraft

Unser rutschfester, verschraubbarer Präzisionsnivellierkeil hebt mühelos Lasten von bis zu 7 t. Das formschöne Aluminiumgehäuse mit aufvulkanisierter Dämmbeschichtung bietet dauerhafte Rutschfestigkeit. Sphärische Kugelflächen gleichen Winkelunterschiede aus, unsere D-4/60-Distanzscheiben ermöglichen einen erweiterten Verstellweg.

### ⊕ Aluminium wedge with patented guide: 7-tonne lifting force

Our non-slip precision levelling wedge, which can be bolted to the machine, effortlessly lifts loads of up to 7 tons. The elegant aluminium housing with vulcanised muffler coating provides permanent slip resistance. Spherical surfaces even out any differences of angle, while our D-4/60 shims facilitate an extended adjusting range.

### ⊕ Silent-Delta-System: Stellt Ihre Maschinen ruhig

Unser Silent-Delta-System mit einvulkanisierter Gummi-Einlage dämpft sehr starke Schwingungen vertikal und bleibt horizontal stabil, auch in Serienanordnung – kein freies Schwingen der Maschinenmasse. Die anschraubbaren Elemente können einfach und exakt nivelliert werden und bieten eine stabile Ausreissicherung.

### ⊕ Silent Delta system: makes your machines calm

Our Silent Delta system with firmly vulcanised rubber inlay dampens very strong vibrations vertically and remains horizontally stable, even when arranged in series – preventing any free oscillation of the machine mass. The bolt-on elements can be easily and precisely levelled and stably secure your machines from moving out of position.

# IDEEN BRAUCHEN RAUM

Wir bieten Ihnen über 3 000 m<sup>2</sup> Produktionsfläche,  
um Ihre Projekte zu verwirklichen.

# IDEAS NEED SPACE

We offer you over 3 000 m<sup>2</sup> of production space  
for realising your projects.



Für uns ist es unvorstellbar, dass wir ein Produkt sorgfältig bis ins kleinste Detail entwickeln, um dann die Fertigung aus der Hand zu geben. Unsere Präzisionsnivellierkeile, Isolationselemente und Nivellierfüsse produzieren wir in unseren eigenen Werken in der Schweiz und Deutschland. Für die bestmögliche technische Umsetzung haben wir hier über 3 000 m<sup>2</sup> Produktionsfläche – Raum, den wir Ihnen gerne für Ihre Projekte zur Verfügung stellen.

Unsere Spezialisten arbeiten von der Planung bis zur Umsetzung Hand in Hand. Das gibt uns die Freiheit, variabel für Sie produzieren zu können, und Ihnen die Gewissheit, immer ein optimales Ergebnis zu bekommen.

It is inconceivable to us that we would carefully develop a product in minute detail only to then have it made somewhere else. We produce our precision levelling wedges, isolation elements and levelling feet in our own factories in Switzerland and Germany. For the best possible technical implementation we have here over 3 000m<sup>2</sup> of production space – space that we are happy to put at your disposal for your projects.

Our specialists work hand in hand from the planning stage to implementation. That gives us the freedom to be flexible in our production work for you and gives you the certainty of always getting an optimum result.



100 %

heimische Produktion

in-house production

Übrigens: Ihre Maschinen bleiben mit unseren Keilschuhen garantiert an ihrem Platz. Wir ziehen gerne die Siebenmeilenstiefel für Sie an – auch wenn es mal schneller gehen muss, können Sie sich auf uns verlassen.

What's more: with our wedge shoes your machines are guaranteed to stay in place. We will gladly put on our seven-league boots for you – so even if sometimes things need to go faster, you can rely on us.

# DIE GESCHÄFTS- FÜHRUNG

## THE MANAGEMENT TEAM



### Albino dos Santos

Geschäftsführer

(Deutschland und Schweiz)

Chief Executive

(Germany and Switzerland)

Als ich zu Nivell kam, war mir sofort klar, dass das der richtige Arbeitgeber für mich ist: ein kleines Unternehmen, in dem man noch etwas verändern kann, mit einem Inhaber, der Veränderungen und neue Ideen zulässt. Wir haben hier kurze Dienstwege und klare Ziele, und vor allem mag ich die Menschen im Unternehmen. Anderen zu helfen – Kunden wie Mitarbeitern – treibt mich an. Rückblickend kann man den Weg sehen, den die Firma gegangen ist, und darüber freue ich mich besonders: Nivell ist ein über 40 Jahre altes Unternehmen und dennoch jugendlich geblieben. Unser Ziel ist es, zu wachsen – gesund zu wachsen.

As soon as I joined Nivell, I knew they were the right employers for me: a small company where you are still able to make a difference, with an owner open to change and new ideas. We have quick decision-making and clear objectives here and, above all, I like the people in the business. Helping others – customers and colleagues – is what spurs me on. Looking back, you can see the path that the company has taken and there's one thing I'm especially pleased about: Nivell is over 40 years old, but has remained a youthful business. Our aim is to grow – to grow in a healthy manner.

*«Unsere Kunden wissen, dass wir zu 100 % hinter unseren Produkten und Dienstleistungen stehen.»*

*"Our customers know that we stand 100 % behind our products and services."*

*«Es gibt mir ein gutes Gefühl, wenn wir ein Projekt realisieren, das spezifisch auf den Kunden und seine Bedürfnisse zugeschnitten ist – wenn das Feedback des Kunden kommt, dass alles wie gewünscht funktioniert.»*

*"It gives me a good feeling whenever we realise a project that is specifically tailored to the customer and their needs – and when the feedback comes in from the customer that everything is working as they wanted."*

Ich bin ein praxisorientierter Mensch. Mir gefallen die Tätigkeiten in der Produktionsplanung und Steuerung, Forschung und Entwicklung ebenso wie anspruchsvolle Prozessanpassungen und Weiterentwicklungen. Gern betreue ich auch komplexere Kundenprojekte von der scheinbar einfachen Anfrage bis zur Auslieferung der ersten Prototypen. Dank unseres breit gefächerten Produktportfolios können wir fast alle denkbaren Anforderungen abdecken. Mir ist wichtig, dass auch Kunden mit sehr speziellen Bedürfnissen das beste Ergebnis bekommen, deshalb entwickeln wir mit unseren Kunden immer wieder ganz neue Lösungen oder Produkte. Dass wir diese Herausforderung gemeinsam meistern, macht mich stolz.

I'm a hands-on person. I enjoy working in production planning, general management and R&D just as much as I do demanding adaptations of processes and product enhancements. I also like looking after more complex customer projects, from the apparently simple enquiry all the way to delivering the first prototypes. Thanks to our diversified product portfolio we are able to cover off practically all imaginable requirements. It is important to me that customers with very special requirements also get the best result, which is why we are constantly developing totally new solutions and products in collaboration with our customers. The fact that we master this challenge together makes me proud.

## Patrick Lang

Geschäftsleiter  
(Schweiz)

Managing Director  
(Switzerland)



Bevor er Nivell gründete, verkaufte Roger Bizaj Werkzeugmaschinen. Weil die Kunden Schwierigkeiten hatten, die gekauften Maschinen auf- und einzustellen, entwickelte Bizaj seinen ersten Keilschuh für sie, damals noch in einer Garage. Die haben wir inzwischen längst verlassen, den Gründergeist aber haben wir uns bewahrt. Er hat uns zu vielen Meilensteinen geführt.

Before setting up Nivell, Roger Bizaj used to sell tool-making machines. Because his customers had difficulties setting up and adjusting the machines they bought, Bizaj developed his first wedge shoe, at that time still working in a garage. We have long since left that, but we have retained the entrepreneurial spirit. It has led us to many milestones.

### 1983

Aluminiumkeil mit patentierter Führung – 35 Nm Kraftaufwand für 7 Tonnen Hebekraft

Aluminium wedge with patented guide – 35 Nm energy output for 7-tonne lifting force

### 1985

Start der eigenen Vulkanisierung für gleichbleibend hohe Gummiqualität

Start of in-house vulcanisation for consistently high rubber quality

### 1974

Gründung der Firma Nivell durch Roger Bizaj in Wetzikon in der Schweiz

Founding of the Nivell company by Roger Bizaj in Wetzikon, Switzerland

### 1975

Stellkeile SK – noch immer der niedrigste Präzisionsnivellierkeil am Markt

SK adjusting wedges – still the lowest precision levelling wedge on the market

### 1986

Aufvulkanisiertes Schichtlager – Reflexionsdämmung dank Paarung von schallharten und schallweichen Materialien

Vulcanised-on coating layer – Reflection damping thanks to pairing of sonically hard and soft materials

# VON DER GARAGENWERKSTATT ZUM ZERTIFIZIERTEN UNTERNEHMEN

## FROM GARAGE WORKSHOP TO CERTIFIED BUSINESS

**1987**

Silent-Delta – Schwingungs-  
isolationen mit tieffrequenten  
Eigenschaften in vertikaler  
Richtung bei gleichzeitiger  
horizontaler Stabilität

Silent Delta – Vibration  
isolation using low-frequency  
properties in the vertical  
direction while simultaneously  
maintaining horizontal stability

**1992**

Gründung der deutschen Niederlas-  
sung für die problemlose Belieferung  
unserer europäischen Kunden

Setting up of our German base for  
smooth provision of deliveries to our  
European customers

**1992**

Zertifizierung  
nach ISO 9001:2000

Certification  
to ISO 9001:2000

**2007**

Grossflächige Nivellierkeile  
auf Basis des Doppelkeils

Large format levelling wedges  
based on the double wedge

**1990**

Rostfreie, stabile Gelenkfüsse  
für die Lebensmittel- und die  
chemische Industrie

Stainless, robust hinged  
feet for the foodstuffs and  
chemical industry

**2000**

Patentierung der neuen Gene-  
ration von Präzisionsnivellier-  
keilen in Doppelkeilausführung

Patenting of the new  
generation of precision levelling  
wedges in double wedge design

**2015**

Eröffnung des Standorts  
Deutschland in Geislingen

Opening of the German site in  
Geislingen

# IHRE ANSPRECHPARTNER BEI NIVELL

## YOUR PRIMARY CONTACTS AT NIVELL



Die Maschinenbaubranche gibt mir ein Stück Zukunftssicherheit. Die Keilschuhe und Stellelemente von Nivell sind als deutsche Qualitätsprodukte sehr gefragt, deshalb habe mich auf diesen Wirtschaftszweig konzentriert. Bei Nivell habe ich den Freiraum und das Vertrauen, meine Arbeit selbstständig und gewissenhaft zu erledigen. Wir produzieren Produkte, hinter denen man stehen kann, und das mit über 40-jähriger Erfahrung. Auch bei kniffligen Problemen lässt niemand den Kunden allein. Jeder sucht nach Lösungen, was nach meiner Erfahrung nicht überall selbstverständlich ist. Hier verfolgen alle dasselbe Ziel: die Firma weiter voranzubringen.

*«Hier hat jeder die Lösung im Blick.»*

*“Everyone here has their eye on the solution.”*

### **Martina Birk**

The mechanical engineering industry gives me security for the future. Being quality German products, Nivell's wedge shoes and adjusting elements are in high demand, which is why I've concentrated on this branch of industry. At Nivell I have the freedom and trust to conscientiously do my work without close supervision. We produce products that we can stand behind, and do so based on 40 years of experience. Even when tricky problems arise, no one leaves the customer on their own. Everyone looks for solutions, which in my experience is not always a given elsewhere. Here everyone pursues the same goal: to help the company progress.

Egal wo Sie gerade stehen, ob Sie ganz neu planen, mitten in einem Projekt stecken oder ein unerwartetes Problem bewältigen müssen: Kommen Sie jederzeit gern auf uns zu. Ihre Ansprechpartner Martina Birk und Stefan Küpfer freuen sich darauf, Sie kennenzulernen. Was sie antreibt, lesen Sie hier.

No matter what stage you're at, whether you're just starting to plan a project, in the middle of one or need to tackle an unexpected problem, feel free to contact us at any time. Your primary contacts, Martina Birk and Stefan Küpfer, look forward to hearing from you. What motivates them is explained below.



*«Ein Projekt ist für mich erst dann abgeschlossen, wenn der Kunde rundum zufrieden ist.»*

*"For me a project is only finished when the customer is completely satisfied."*

## Stefan Küpfer

Die Begeisterung für den Maschinenbau liegt bei uns in der Familie: Mein Onkel Roger Bizaj hat Nivell gegründet. Ich bin stolz darauf, hier zu arbeiten, weil ich die Firma als sehr sozial erlebe. Niemand ist nur ein Rädchen im Getriebe, jeder wird wertgeschätzt. Diese positive Grundstimmung begleitet mich jeden Tag bei meiner Arbeit. Auch nach vielen erfolgreichen Projekten ist es immer wieder ein besonderes Gefühl, wenn ich meine Erfahrung nutzen kann, um unseren Kunden die beste Lösung zu bieten.

For me the keen interest in mechanical engineering runs in the family: my uncle, Roger Bizaj, founded Nivell. I'm proud to work here, as I find it a very caring company. Nobody is just a small cog in the machine. Everyone is valued. This positive basic mindset is with me every day in my work. Even after many successful projects, it is always a special feeling whenever I am able to utilise my experience in order to offer our customers the best solution.

# **Nivell**<sup>®</sup> worauf Maschinen stehen on which machines are firmly based

**Nivell AG** · Nivellier-, Fixations- und Dämmelemente · Schwingungstechnik  
Wohlerstr. 41 · 5620 Bremgarten · Switzerland · Phone +41 56 648 23 80  
info@nivell.com · [www.nivell.com](http://www.nivell.com)

**Nivell GmbH** · Nivellier-, Fixations- und Dämmelemente · Schwingungstechnik  
Oberholzstr. 20 · 72351 Geislingen · Germany · Phone +49 7433 955 67 30  
info@nivell.de · [www.nivell.de](http://www.nivell.de)